

Ko-416/2017

K-5818/2017

MEGHÍVÓ

A Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete

2017. február 15-én 10.00 órai kezdettel

a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában
(1105 Bp. X., Ihász utca 26.)

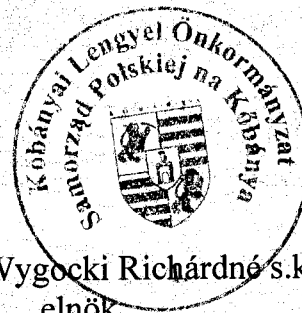
testületi ülést tart,
melyre ezúton meghívom.

Napirendi pontok:

1. **Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2017. január 17-én a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Bp. Ihász utca 26.) megrendezett Magyar-lengyel kézisztár bemutatójáról (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
2. **Beszámoló a lengyel kulturális hagyományok ápolása céljából 2017. január 18-án, 18.00 órakor a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (KŐCAFÉ) (1105 Budapest, Előd utca 1.) szám alatt megrendezett Danka Zoltán festőművész munkáiból készült „Festmények a lelkem tükrében” című kiállítás megnyitójáról (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
3. **Beszámoló a lengyel kulturális hagyományok ápolása céljából az Országos Lengyel Önkormányzattal együttműködve 2017. január 28-án 19.00 órakor a Hotel Hungária szállodában (1074 Budapest, Rákóczi út 90.) megrendezett Lengyel Bálon való részvételről (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
4. **A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal kötendő együttműködési megállapodás véleményezése (írásbeli előterjesztés)**
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
5. **Javaslat a Kőbányai Lengyel Önkormányzat 2017. évi munkatervének elfogadására (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
6. **Javaslat a Kőbányai Lengyel Önkormányzat 2017. évi költségvetésének felosztására (írásbeli előterjesztés)**
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
7. **Beszámoló a 2016. évi működési költségvetési támogatás elszámolásáról (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
8. **Javaslat a lengyel kulturális hagyományok ápolása céljából 2017. február 17-én Győrben a győri Nagyboldogasszony-bazilikában megrendezésre kerülő Szent László emlékév megnyitó ünnepségéről (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Wygocki Richárdné elnök

Esetleges távolmaradását kérem, a Polgármesteri Hivatal 431-8748-as telefonszámán jelezni szíveskedjék.

Budapest, 2017. február 13.



Wysocki Richárdné s.k.
elnök

KÖBÁNYAI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
1102 Budapest, Szent László tér 29.

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: a Kőbányai Lengyel Önkormányzat 2017. február 15-én 10.00 órai kezdettel a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Bp. X., Ihász u. 26.) földszint 7. szám alatti irodában megtartott képviselő-testületi ülésén.

Jelen vannak:

Wygocki Richárdné	elnök
Garai Balázs	elnökhelyettes
Segesdy Katarzyna Natalia	képviselő

A Kőbányai Polgármesteri Hivatal részéről tanácskozási joggal:

dr. Éder Gábor	jogász
Jógáné Szabados Henrietta	civil és nemzetiségi referens

Wygocki Richárdné, a Kőbányai Lengyel Önkormányzat elnöke üdvözli a megjelenteket és a rendes testületi ülést megnyitja. Megállapítja, hogy a testületi ülésen 3 fő képviselő megjelent, és a testület határozatképes. Bejelenti, hogy a jegyzőkönyv magyar nyelven készül. Kér mindenkit, hogy az ülés jelenléti ívét írják alá, amely a jegyzőkönyvük, amely közokiratnak minősül mellékletét képezi az elkészített meghívóval és az írásbeli előterjesztésekkel együtt. Bejelenti, hogy a képviselők eleget tettek vagyonyilatkozattételi kötelezettségüknek és vagyonyilatkozatokat határidőben 2017. január 31-éig leadták. Javasolja, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésével Garai Balázs képviselőt bízta meg a Képviselő-testület. Kéri a szavazatok megtételét.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

10/2017. (II. 15.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete a jegyzőkönyv hitelesítésével Garai Balázs képviselőt megbízta.

Elnök: Bejelenti, hogy a jegyzőkönyvet Jógáné Szabados Henrietta civil és nemzetiségi referens vezeti.

Elnök: Ismerteti a napirendi pontokat, majd kéri a szavazatok megtételét.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

11/2017. (II. 15.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete a testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

1. **Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2017. január 17-én a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Bp. Ihász utca 26.) megrendezett Magyar-lengyel kézisztár bemutatójáról (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
2. **Beszámoló a lengyel kulturális hagyományok ápolása céljából 2017. január 18-án, 18.00 órakor a Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (KÓCAFÉ) (1105 Budapest, Előd utca 1.) szám alatt megrendezett Danka Zoltán festőművész munkáiból készült „Festmények a lelkem tükrében” című kiállítás megnyitójáról (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
3. **Beszámoló a lengyel kulturális hagyományok ápolása céljából az Országos Lengyel Önkormányzattal együttműködve 2017. január 28-án 19.00 órakor a Hotel Hungária szállodában (1074 Budapest, Rákóczi út 90.) megrendezett Lengyel Bálon való részvételről (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
4. **A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal kötendő együttműködési megállapodás véleményezése (írásbeli előterjesztés)**
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
5. **Javaslat a Kőbányai Lengyel Önkormányzat 2017. évi munkatervének elfogadására (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
6. **Javaslat a Kőbányai Lengyel Önkormányzat 2017. évi költségvetésének felosztására (írásbeli előterjesztés)**
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
7. **Beszámoló a 2016. évi működési költségvetési támogatás elszámolásáról (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
8. **Javaslat a lengyel kulturális hagyományok ápolása céljából 2017. február 17-én Győrben a győri Nagyboldogasszony-bazilikában megrendezésre kerülő Szent László emlékévk megnyitó ünnepségéről (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Wygocki Richárdné elnök

1. napirendi pont tárgya: Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2017. január 17-én a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Bp. Ihász utca 26.) megrendezett Magyar-lengyel kéziszótár bemutatójáról (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Beszámol arról, hogy a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2017. január 17-én a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Bp. Ihász utca 26.) megrendezték a Magyar-lengyel szótár könyvbemutatóját, amelyet Buskó András mutatott be. A szótár címszóállománya számos internetes hivatkozást is figyelembe vesz, melyekre a szótárhasználóknak szüksége lehet. Természetesen a kéziszótár címszóanyag csak a legszükségesebb szavakat és kifejezéseket tartalmazza, nem terjedhet ki minden szakterületre és fogalomkörre. A kéziszótár terjedelménél fogva azonban több ezer szó, idiomatikus szókapcsolat, vonzatos kifejezés, példamondat, szólás és közmondás található. E kéziszótár azonban nem egyszerűen a nagy szótárak redukált változata, hanem számos új vonással is rendelkezik. Az est fogadással és baráti beszélgetéssel zárult. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Garai Balázs: Örömmel vett részt a könyvbemutatón.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

12/2017. (II. 15.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete Wygocki Richárdné elnök beszámolóját a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2017. január 17-én Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Bp. Ihász utca 26.) megrendezett Magyar-lengyel szótár könyvbemutatójáról elfogadja.

2. napirendi pont tárgya: Beszámoló a lengyel kulturális hagyományok ápolása céljából 2017. január 18-án, 18.00 órakor a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (KŐCAFÉ) (1105 Budapest, Előd utca 1.) szám alatt megrendezett Danka Zoltán festőművész munkáiból készült „Festmények a lelkem tükrében” című kiállítás megnyitójáról (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Beszámol arról, hogy a lengyel kulturális hagyományok ápolása céljából 2017. január 18-án kiállítás nyílt Danka Zoltán grafikáiból a Kőrösi Csoma Sándor Kulturális Központban (1105 Budapest, Előd utca 1.) A rendezvényre az ismertebb nevén KÖSZI Kőcaféban került sor este 6-kor. A „Festmények a lelkem tükrében” című kiállítást Jógáné Szabados Henrietta, Budapest Főváros X. kerületi Kőbányai Polgármesteri Hivatalának civil és nemzetiségi referense nyitotta meg. Fellépett a Szent Kinga Kórus Socha Karolina vezényletével, majd Danka Zoltán festőművész tárlatvezetést tartott a képeiről népes közönség előtt. A megnyitó után a jelenlévők

megtekinthették a színes grafikákat, majd kötetlen beszélgetéssel folytatódott. Kéri a szavazatok megtételét. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Garai Balázs: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

13/2017. (II. 15.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete Wygocki Richárdné elnök beszámolóját a **lengyel kulturális hagyományok ápolása céljából** 2017. január 18-án, 18.00 órakor a Kőrösi Csoma Sándor Kulturális Központban (1105 Budapest, Előd utca 1.) megrendezett **Danka Zoltán festőművész munkáiból készült „Festmények a lelkem tükrében”** című kiállítás megnyitójáról elfogadja.

3. napirendi pont tárgya: Beszámoló a lengyel kulturális hagyományok ápolása céljából az Országos Lengyel Önkormányzattal együttműködve 2017. január 28-án 19.00 órakor a Hotel Hungária szállodában (1074 Budapest, Rákóczi út 90.) megrendezett Lengyel Bálon való részvételről (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Beszámol arról, hogy a lengyel kulturális hagyományok ápolása céljából együttműködve az Országos Lengyel Önkormányzattal 2017. január 28-án, 19.00 megszervezték a **Lengyel Bált a Hotel Hungária szállodában** (Budapest, Rákóczi út 90.). Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Segesdy Katarzyna Natália és Garai Balázs: Egyetértenek az elnök javaslatával. Részt vettek a Lengyel Bálon.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

14/2017. (II. 15.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete Wygocki Richárdné elnök tájékoztatóját a **lengyel kulturális hagyományok ápolása céljából együttműködve az Országos Lengyel Önkormányzattal** 2017. január 28-án, 19.00 órakor a **Hotel Hungária szállodában** (Budapest, Rákóczi út 90.) megrendezett **Lengyel Bálról** elfogadja.

4. napirendi pont tárgya: A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal kötendő együttműködési megállapodás véleményezése (írásbeli előterjesztés)

Elnök: Elmondja, hogy 2017. január 20-án Radványi Gábor alpolgármester úr meghívására részt vettek egy megbeszélésen a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat tanácstermében, ahol dr. Szabó Krisztián jegyző úr jelenlétében tájékoztatást kaptak arról, hogy 2017. június 30-áig maradhatnak a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Budapest, Ihász utca 26.) és azt követően 2017. július 1-jével el kell költözniük a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központba (KÖSZI) 1105 Budapest, Előd utca 1., ahol a 10 nemzetiségi önkormányzat egy közös irodát kap. Ez a változás nem érinti a görög önkormányzatot. Jógáné Szabados Henrietta nemzetiségi és civil referensnőtől megkapták a megállapodás tervezetét e-mailben véleményezés céljából. A tervezet a meghatározott mellékletekkel együtt érvényes, amelynek része a Házirend tervezete. A nemzetiségek jogait törvény szabályozza, de mintha ezt nem olvasták volna el figyelmesen a "házirend" megalkotói. A Kőbányai Lengyel Önkormányzat által kötendő együttműködési megállapodás tervezetét az 1. számú melléklet szerint elfogadásra javasolja. Kéri a szavazatok megtételét.

Garai Balázs: Egyetért az Együttműködési megállapodás tartalmával, és javasolja elfogadásra.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

15/2017. (II. 15.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat és a Kőbányai Lengyel Önkormányzat között – a Kőbányai Lengyel Önkormányzat által kötendő együttműködési megállapodás tervezetét az 1. számú melléklet szerint elfogadja.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

5. napirendi pont tárgya: Javaslat a Kőbányai Lengyel Önkormányzat 2017. évi munkatervének elfogadására (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 89 §-a alapján és az SZMSZ szerint szükség szerint, de évente legalább négy testületi ülést és egy közmeghallgatást tart.

Ismerteti az összeállított munkaterv javaslatot és kéri a véleményeket, illetve egyetértés esetén a munkaterv elfogadását.

Garai Balázs: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

16/2017. (II. 15.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete a 2017. évi munkatervét az alábbiak szerint fogadja el:

2017. január

Aktuális feladatok, illetve EMET pályázatok elkészítése, beadása. Együttműködési felülvizsgálata a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal. A nemzeti vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre nevelési és első iskolai évfolyamra oktatási igény felmérése. Magyar-lengyel szótár könyvbemutatója. Lengyel Bálon való részvétel. Festmények a lelke tükreben festmény kiállítás a Kőcaféban. Vagyonynyilatkozatok leadása.

2017. február

A Kőbányai Lengyel Önkormányzat 2017. évi munkatervének és a 2017. évi költségvetésének elfogadása. A Lengyel Perszonális Plébánián a Szent Kinga kórus próbáinak (hetente 1 alkalommal) és fellépéseinek megszervezése. Részvétel a Farsangi Gyermekrendezvényen, kapcsolódva a Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesületének és több kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat rendezvényéhez a Lengyel Házban. Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére emléktábla megkoszorúzása közösen a többi kőbányai nemzetiségi önkormányzattal. Szent László éve című rendezvény megnyitóján való részvétel.

2017. március

Részvétel és koszorúzás a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat március 15-ei Nemzeti ünnep alkalmából szervezendő ünnepi rendezvényen és koszorúzáson a Köztemetőben. Aktuális feladatok, illetve pályázatok elkészítése. Nőnap rendezvény kulturális műsorának megszervezése közösen a Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesületével a Lengyel Házban. Kórus találkozó rendezvényen való részvétel a Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesületével. Március 14-én a Lengyel Iskola tanulóival koszorúzás a Bem szobornál (megemlékezés a márciusi ifjakra és a 1848/49-es szabadságharcra.)

2017. április

Döntés a feladatalapú támogatás felosztásáról. Kőbányai pályázat benyújtása. Lengyel húsvét megszervezése a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában, tojásfestés a Lengyel Házban. Lengyel Kulturális és Gasztronómiai Nap bemutatóval egybekötve.

2017. május

Beszámoló a Kőbányai Lengyel Önkormányzat 2016. évi költségvetésének végrehajtásáról és a 2016. évi munkatervi tevékenységről. Javaslat a Kőbányai

Lengyel Önkormányzat 2016. évi pénzmaradványának felosztására. Lengyel Alkotmány ünnepe (május 3.) alkalmából történelmi előadás keretében kulturális műsor szervezése. Részvétel a Lengyel Perszonális Plébániatemplom a Mindenkori Segítő Szűz Mária ünnepi búcsú rendezvényén. Hagyományörző Lengyel Gyermeknap megszervezése a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában. II. Kőbányai Balkán Est a Mélytónál.

2017. június

Szent László Napok rendezvénysorozaton való részvétel (Nemzetiségi Kulturális Est), koszorúzás a Szent László szobornál. 2017. évi Szent László és a „Magyarországi lengyelekért” díj átadására rendezett Magyarországi Lengyelség Napja rendezvényen való részvétel. Labdarúgó Torna –Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Nap Kőbányán.

2017. július

Derenki búcsú-300 éves évfordulója alkalmából emléktúra.

2017. szeptember

Tanulmányi kirándulás megszervezése a kerületi lengyel irodalmi szakkör diákjai részére. Lengyel Keresztény Kulturális Napok Kőbányán. X. Kőbányai Rendvédelmi Napon főzőverseny.

2017. október

Az Aradi vértanúk tiszteletére megrendezésre kerülő ünnepi megemlékezésen való részvétel a Rákoskeresztúri új köztemető 1848-as sírhelyeknél (Budapest, X., Kozma utca 8-10.). Az 1956-os forradalom és szabadságharc 61. évfordulója alkalmából megrendezésre kerülő ünnepség és koszorúzás az Éles saroknál.

2017. november

„Mártírjaink emléke örök” koszorúzási ünnepségen vettek részt a Kisfogház Emlékhelynél. Koszorúzás a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére készült emléktáblánál. Lengyel Függetlenség Napja Kőbányán.

2017. december

A Kőbányai Lengyel Önkormányzat Közmeghallgatása. Részvétel a Nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepségén (lengyel ünnepi hagyományok bemutatásával) a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban. Nemzetiségek Napjának megünneplése. Hagyományos Civil Karácsonyi Ünnepség megrendezése a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban a Kőbányán élő, lengyel származású, egyedülálló nyugdíjasok részére. Karácsonyi ünnepség, ostyatörés a Lengyel Házban.

Folyamatos feladatok: A kitűzött feladatok megvalósítása érdekében pályázatok készítése. Aktív kapcsolattartás az Országos és a budapesti kerületi és vidéki lengyel nemzetiségi önkormányzatokkal. Részvétel a lengyel társönkormányzatok kiemelt rendezvényein. A Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házának lengyel irodahelyiségében lévő nemzetiségi könyvállomány bővítése.

- Kapcsolatfelvétel Magyarországon élő és alkotó lengyel képzőművészekkel, és azokkal közösen kiállítások szervezése
- Magyarországon élő lengyel írók és költők felkutatása, irodalmi estek megszervezése
- Könyvbemutatók szervezése

- Nyugdíjas klub támogatása

Nemzetközi fesztiválok

- Egész napos gyermek és felnőtt programok társszervezése
- Lengyel Gasztronómiai Nap bemutatóval egybekötve

1. A kerületi lengyelek történetének kutatása

- A kerületben élő lengyel származású emberek felkutatása együttműködve a többi kerületi Lengyel önkormányzattal és a lengyel dokumentációs központtal (anyagok archiválása, videofelvételek készítése, interjúk készítése, meglévő archívum digitalizálása)

- Történelmi anyagok feldolgozása

2. Folyamatos kapcsolattartás és együttműködés a Magyarországon működő lengyel szervezetekkel

- Országos, Fővárosi és más települési, illetve kerületi lengyel önkormányzatokkal
- Lengyel Perszonális Plébánia
- Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesülettel
- Lengyel zene CD és könyv kiadása /vagy annak támogatása/, együttműködve más lengyel szervezetekkel

2017-ben konkrét kerületi rendezvények megtartása és megpályázása:

- Lengyel zenés irodalmi est Kőbányán
- Lengyel Könyvbemutató Kőbányán
- Lengyel Alkotmány ünnepe
- Hagyományörző Lengyel Gyermeknap megszervezése a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában
- Szent László király emlékút
- Filmvetítés a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában havi 1 alkalommal (lengyel filmek magyar szinkronnal vagy felirattal)
- Labdarúgó Torna –Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Nap Kőbányán.
- Magyarországi Lengyelség Napja rendezvény
- Tanulmányi kirándulás megszervezése a kerületi lengyel irodalmi szakkör diákjai részére.
- Lengyel Keresztény Kulturális Napok
- Lengyel Függetlenség Napja rendezvény
- Nemzetiségek Napjának megünneplése, Nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepsége

A Kőbányai Lengyel Önkormányzatot érintő kérdések esetében részvétel a Humánszolgáltatási Bizottság ülésein, valamint a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületi ülésein.

2. A Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: folyamatos

Felelős: elnök

6. napirendi pont tárgya: Javaslat a Kőbányai Lengyel Önkormányzat 2017. évi költségvetésének felosztására (írásbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket, hogy a Magyarország 2017. évi központi költségvetéséről szóló 2016. évi XC. törvényben foglaltak szerint megállapításra kerültek a területi és a települési nemzetiségi önkormányzatok 2017. évi működési támogatásai. 2017. január 30-án a Magyar Államkincstártól a bankszámlára megérkezett a 782 000 Ft összegű támogatás. Az Emberi Erőforrások Minisztériumától megérkezett a támogatói okirat, amely alapul szolgál a támogatás elszámolásához. Kéri a képviselők véleményét, majd a szavazatok megtételére.

Jógáné Szabados Henrietta: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a 2017. évi költségvetési határozat tervezetét az Önkormányzat elnökének 2017. február 15-éig kell benyújtania a Képviselő-testületnek. A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

Elnök: Köszöni a tájékoztatást, és szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Garai Balázs: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

17/2017. (II. 15.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a Kőbányai Lengyel Önkormányzat 2017. évi költségvetéséről
(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 78. § (3) bekezdése alapján, figyelemmel a jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény 23. § (3) bekezdésére a következő utasítást adja ki:

1. A Képviselő-testület a Kőbányai Lengyel Önkormányzat 2017. évi
 - a) költségvetési és finanszírozási bevételeinek főösszegét 882 000 Ft-ban,
 - b) költségvetési és finanszírozási kiadásainak főösszegét 882 000 Ft-ban
 állapítja meg.
2. A Kőbányai Lengyel Önkormányzat költségvetésének főösszege a következő:
 - a) Költségvetési bevételeinek főösszege: 782 000 Ft,
 - b) Költségvetési kiadásainak főösszege: 882 000 Ft,
 - b) Költségvetési egyenlege: - 100 000 Ft,
 - d) a működési bevételek és működési kiadások egyenlege: - 100 000 Ft,
 - e) a felhalmozási bevételek és felhalmozási kiadások egyenlege: 0 Ft,
 - f) finanszírozási bevétele: 100 000 Ft,
 - g) finanszírozási kiadása: 0 Ft,
 - h) finanszírozási egyenleg: 100 000 Ft.
3. A 2017. évi költségvetés nem tartalmaz olyan fejlesztési célt, amely megvalósításához a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV.

törvény (a továbbiakban: Gst.) 3. § (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylet megkötése válik szükségessé.

4. A Kőbányai Lengyel Önkormányzatnak a Gst. 3. § (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylete, továbbá önkormányzati garanciavállalásból és kezességből kötelezettsége nem áll fenn.

5. A 2017. évi költségvetés

a) költségvetési bevételeinek és kiadásainak, finanszírozási bevételeinek és kiadásainak részletezését, költségvetési mérlegét az 1. melléklet,

b) előirányzat-felhasználási tervét a 2. melléklet határozza meg.

6. A Kőbányai Lengyel Önkormányzat közvetett támogatás nem nyújt.

7. A Kőbányai Lengyel Önkormányzat kiadási előirányzatai között a rovaton belül átcsoportosításra a Kőbányai Lengyel Önkormányzat elnöke jogosult.

8. Ez a határozat a közzétételét követő napon lép hatályba.

9. Ezt a határozatot 2017. január 1-jétől kell alkalmazni.

(A határozat mellékletei a jegyzőkönyv 1. mellékletét képezik.)

7. napirendi pont tárgya: Beszámoló a Kőbányai Lengyel Önkormányzat 2016. évi működési költségvetési támogatás elszámolásáról (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy Gazdasági és Pénzügyi Osztály munkatársától Bodnárné Bori Katalin nemzetiségi önkormányzati koordinátortól megkapták az elszámoláshoz szükséges dokumentumokat, amelyet közösen Jógáné Szabados Henrietta civil és nemzetiségi referenssel összeállítottak és határidőre 2017. január 31-én az Emberi Erőforrás Támogatáskezelőhöz postán feladták. Köszöni a Bodnárné Bori Katalinnak a munkát a pénzügyi beszámoló elkészítésében és Jógáné Szabados Henrietta referensnek a színvonalas, alapos munkát a szakmai beszámoló elkészítésében. Kéri a szavazatok megtételét.

Garai Balázs: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

18/2017. (II. 15.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete Wygocki Richárdné elnök beszámolóját a 2016. évi működési költségvetési támogatás elszámolásáról elfogadja.

8. napirendi pont tárgya: Javaslat a lengyel kulturális hagyományok ápolása céljából 2017. február 17-én Győrben a győri Nagyboldogasszony-bazilikában megrendezésre kerülő Szent László emlékévké megnyitó ünnepségéről (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a **lengyel kulturális hagyományok ápolása céljából** hivatalosan is megkezdődik a Szent László-emlékévké Győrben. Az ünnepélyes megnyitóra 2017. február 17-én kerül sor. A program keretében Veres András győri megyéspüspök, a Magyar Katolikus Püspöki Konferencia elnökének celebrálásával szentmisét mutatnak be a győri Nagyboldogasszony-bazilikában. A misét Szent László életéről szóló hangverseny követi. Ezután a győri Városházán ünnepi megnyitót tartanak, ahol köszöntőt mond Potápi Árpád János, nemzetpolitikaért felelős államtitkár, aki megnyitja a Szent László évet, Veres András győri megyéspüspök és Borkai Zsolt, Győr város polgármestere. Ezt követően Gaal Gergely, a Szent László Év Tanácsadó Testületének elnöke megnyitja a Móser Zoltán fényképeiből összeállított, Szent László életéről szóló kiállítást a városházán. A rendezvényt fogadás zárja a városháza aulájában. Javasolja, hogy a képviselők vegyenek részt az ünnepségen és a rendezvényszervezés költségeihez bruttó 60 000 Ft keretösszeget biztosítsanak a 2017. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére. Kéri a szavazatok megtételét. Javasolja a képviselőknek, hogy fogadják el a beszámolót.

Garai Balázs: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3fővel határozatképes.

19/2017. (II. 15.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete Wygocki Richárdné elnök tájékoztatóját a **lengyel kulturális hagyományok ápolása céljából** 2017. február 17-én Győrben a győri Nagyboldogasszony-bazilikában megrendezésre kerülő **Szent László-emlékévké megnyitójó ünnepségéről** elfogadja. A rendezvényszervezés költségeihez bruttó 60 000 Ft keretösszeget biztosít a 2017. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Elnök: Megállapítja, hogy további javaslat vagy észrevétel a képviselők részéről nem érkezett, megköszöni a jelenlévők aktív részvételét, és a testületi ülést 10.25 kor bezárja.



K.m.f.

Garai Balázs

Jegyzőkönyv-hitelesítő

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely egyrészt a **Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat** (1102 Budapest X., Szent László tér 29., PIR száma: 735737, adószáma: 15735739-2-42) képviseletében **Kovács Róbert polgármester** (a továbbiakban: **Önkormányzat**),

másrészt a **Kőbányai Lengyel Önkormányzat** (1102 Budapest X., Szent László tér 29., telephelye: 1105 Budapest X, Ihász utca 26.) képviseletében **Wygocki Richárdné elnök** (a továbbiakban: **Lengyel Önkormányzat**), együttesen: **Felek**

között jött létre a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njt.) 80. § (2) bekezdésében foglaltak alapján.

I. Általános rendelkezések

1. A Lengyel Önkormányzat adatai:

Neve: Kőbányai Lengyel Önkormányzat

Képviseli: Wygocki Richárdné elnök

PIR száma: 679594

Törzskönyvi nyilvántartásba vétel: 2007. 05. 30.

Adószáma: 16928015-1-42

Bankszámlaszáma, számlavezető bank neve: OTP Bank Nyrt. 11784009 - 16928015

Állami hozzájárulás fizetési számla, számlavezető bank neve: OTP Bank Nyrt. 11784009 – 16928015-05120000

2. A megállapodás szabályainak kialakítása

- a) a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény,
- b) a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény,
- c) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.),
- d) az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.),
- e) az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Áhsz.) előírásainak
- f) a kormányzati funkciók államháztartási szakfeladatok és szakágazatok osztályzási rendjéről szóló 68/2013. (XII. 29.) NGM rendelet

figyelembevételével készült.

II. A működés feltételeinek biztosítása

1. Az Önkormányzat biztosítja a Lengyel Önkormányzat részére a működéssel kapcsolatos tárgyi és személyi feltételeket, valamint a helyiséghasználatot.

2. Az Önkormányzat tulajdonában lévő Budapest X. kerület, Ihász u. 26. szám alatti Nemzetiségek és Civil Szervezetek Háza 7. számú iroda helyiségének ingyenes használatát biztosítja a Lengyel Önkormányzat részére az 1. melléklet szerinti házirenddel 2017. június

30-ig. 2017. július 1-jétől az Önkormányzat a tulajdonában lévő Körösi Csoma Sándor Kulturális Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság KÖSZI telephelyén – 1105 Budapest, Előd u. 1. alatti épület I. emelet 10. számú iroda helyiségének ingyenes használatát biztosítja a Lengyel Önkormányzat részére a 2. melléklet szerinti használati renddel. A helyiség az önkormányzati feladat ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt, a Felek a Lengyel Önkormányzat használatába átadott eszközökről, berendezési és felszerelési tárgyokról leltárt vezetnek.

A helyiséghez, továbbá a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségeket és fenntartási költségeket az Önkormányzat viseli a Lengyel Önkormányzat testületi tagjai és tisztségviselői telefonhasználatának kivételével.

3. A Lengyel Önkormányzat igénye esetén a közcélú rendezvények – közmeghallgatás, lakossági fórum – megtartása érdekében az Önkormányzat a Lengyel Önkormányzat rendelkezésére bocsát ingyenesen, egy erre a célra alkalmas – előzetes egyeztetés útján meghatározott – helyiséget.

4. Amennyiben a Lengyel Önkormányzat egyéb rendezvényeinek a megtartásához az Önkormányzat valamely intézményének helyiségét kívánja igénybe venni, úgy az igényelt helyiségre vonatkozóan az intézményvezetőjével kell előzetesen egyeztetni és a helyiséghasználatra vonatkozóan a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat vagyonáról szóló 23/2013. (V. 30.) önkormányzati rendelet szerint kell megállapodni.

5. Az Önkormányzat a Lengyel Önkormányzat működéséhez (a testületi, tisztségviselői, képviselői feladatok ellátásához),

a) a tárgyi és személyi feltételeket,

b) a testületi ülések előkészítését (meghívók, előterjesztések, hivatalos levelezés előkészítése, postázása),

c) a testületi döntések előkészítését (döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási, postázási feladatok ellátása),

d) a működéssel, kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatok ellátását biztosítja.

6. Az Önkormányzat részéről a Kőbányai Polgármesteri Hivatal Humánszolgáltatási Főosztály nemzetiségi ügyekért felelős szervezeti egységének civil és nemzetiségi referense (a továbbiakban: referens) látja el az 5. b) – d) pontban meghatározott feladatokat.

7. Az Önkormányzat jegyzője (a továbbiakban: jegyző) vagy az általa – a jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő – a Jegyzői Főosztály meghatalmazott köztisztviselője az Önkormányzat megbízásából és képviselvényében részt vesz a Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.

8. A nemzetiségi önkormányzati képviselő vagy nyilatkozat-tételi kötelezettségével kapcsolatos feladatok ellátására a jegyző a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Háza Budapest X. kerület, Ihász u. 26. szám alatt 2017. június 30-ig, 2017. július 1-jétől a Kőbányai Polgármesteri Hivatalban biztosítja a vagyonyilatkozatok őrzését.

9. A vagyonyilatkozatok nyilvántartásával és ellenőrzésével kapcsolatos feladatok ellátásáról a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete által kijelölt képviselők gondoskodnak a nemzetiségi önkormányzat szervezeti és működési szabályzatában foglaltak szerint.

III. A költségvetés előkészítése és elfogadása

1. A Lengyel Önkormányzat költségvetési határozata

1.1. A Lengyel Önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési feladatok ellátásáról a Kőbányai Polgármesteri Hivatal Gazdasági és Pénzügyi Főosztálya (a továbbiakban: gazdasági szervezet) gondoskodik. A referens tájékoztatja az elnököt a Lengyel Önkormányzat költségvetési határozat készítésére vonatkozó határidőkről.

1.2 Az elnök a jegyzővel egyezteti a költségvetési határozat-tervezetet, majd az elnök az egyeztetés eredményét a Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete elé terjeszti. Az egyeztetés során az elnök minden, a költségvetés összeállításához szükséges és rendelkezésére álló információval segíti a gazdasági szervezet munkáját. A gazdasági szervezet által előkészített költségvetési határozat-tervezetet az elnök február 15-éig, ha a központi költségvetésről szóló törvényt az Országgyűlés a naptári év kezdetéig nem fogadta el, a központi költségvetésről szóló törvény hatálybalépését követő negyvenötödik napig nyújtja be a Képviselő-testületnek.

1.3 A költségvetési határozatnak tartalmaznia kell a Lengyel nemzetiségi önkormányzat költségvetési bevételi és kiadási előirányzatait, a működési és felhalmozási bevételeket és kiadásokat, a kiemelt előirányzatokat, kötelező, önként vállalt és államigazgatási feladatok szerinti bontásban, egymástól elkülönítetten. A Lengyel Önkormányzat költségvetéséről a Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete határozatban dönt.

1.4. Az Önkormányzat a Lengyel Önkormányzat költségvetési határozatának törvényességéért, bevételi és kiadási előirányzatok megállapításáért és teljesítéséért felelősséggel nem tartozik.

1.5. Az esetleges adósságkezelési eljárás során a Lengyel Önkormányzat tartozásaiért az Önkormányzat felelősséggel nem tartozik.

2. A költségvetési előirányzatok módosítása

2.1. A Lengyel Önkormányzat költségvetési határozatában megjelenő bevétel és kiadás módosításáról, valamint a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a Képviselő-testület dönt.

2.2. A Lengyel Önkormányzat költségvetési kiadásai kiemelt előirányzatain belül a rovatok átcsoportosítására az elnök jogosult. Az elnök intézkedését a pénzügyi ellenjegyző ellenjegyzzi.

2.3. A Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete – az első negyedév kivételével – negyedévenként, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal módosítja a költségvetési határozatát.

2.4. A 2.1.-2.2.-ban foglalt előirányzat-módosítást és átcsoportosítást a gazdasági szervezet készíti elő azzal, hogy az Önkormányzat a Lengyel Önkormányzat előirányzatainak módosításáért és átcsoportosításáért felelősséggel nem tartozik. Az Önkormányzat Képviselő-testülete a Lengyel Önkormányzat előirányzatain a Lengyel Önkormányzat döntése nélkül módosítást nem hajthat végre.

IV. Költségvetési információszolgáltatás

1. A költségvetéssel összefüggő adatszolgáltatás

1.1. A gazdasági szervezet a nyomtatványgarnitúrák felhasználásával és az elnök közreműködésével elkészíti a Lengyel Önkormányzat elemi költségvetését, amelyet az elnök jóváhagy.

1.2. A gazdasági szervezet az 1.1. pontban meghatározott elemi költségvetést a határozat-tervezet képviselő-testület elé terjesztésének határidejét követő 30 napon belül adatot nyújtja be a Magyar Államkincstárhoz.

2. A költségvetési beszámoló

2.1. A Lengyel Önkormányzat költségvetésének végrehajtására vonatkozó zárszámadási határozat tervezetét az elnök közreműködésével a jegyző készíti elő és az elnök terjeszti a képviselő-testület elé úgy, hogy az a képviselő-testület elé terjesztését követő harminc napon belül, de legkésőbb a költségvetési évet követő ötödik hónap utolsó napjáig hatályba lépjen. A zárszámadási határozat tervezetével együtt a képviselő-testület részére tájékoztatásul be kell nyújtani a kincstár szerinti ellenőrzése keretében a nemzetiségi önkormányzat éves költségvetési beszámolójával kapcsolatosan elkészített jelentését.

2.2. A Lengyel Önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, adatszolgáltatási és beszámolási feladatok ellátásáról a gazdasági szervezet gondoskodik. A gazdasági szervezet vezetője az elnök részére biztosítja a Lengyel Önkormányzat éves költségvetési beszámolójának elfogadásához szükséges adatokat.

3. Adatszolgáltatási kötelezettségek

3.1. A gazdasági szervezet a Lengyel Önkormányzat részére az Áht., az Ávr. valamint az Áhsz. által előírt adatszolgáltatást teljesíti a Magyar Államkincstár által biztosított nyomtatványok, elektronikus űrlapok, elektronikus nyomtatványkitöltő programok segítségével.

3.2. A gazdasági szervezet adatszolgáltatást teljesít a Lengyel Önkormányzat részére

- a) az elemi költségvetésről,
- b) az éves költségvetési beszámolóról,
- c) időközi költségvetési jelentésről,
- d) időközi mérlegjelentésről.

3.3. A gazdasági szervezet teljesíti a kormányzati szervek részére szolgáltatott évközi információkat a központi intézkedésektől függően, amelyben az elnök közreműködik.

V. A költségvetés végrehajtása

A költségvetés végrehajtása során a Lengyel Önkormányzat köteles:

- a) az Önkormányzat jogi személy és telephelyei, a Polgármesteri Hivatal, a nemzetiségi önkormányzatok, valamint a gazdasági szervezettel nem rendelkező költségvetési szerveknél a kötelezettségvállalás, a pénzügyi ellenjegyzés, a teljestésigazolás, az érvényesítés és az utalványozás szabályozásáról, továbbá
- b) az Önkormányzat jogi személy és telephelyei, a Polgármesteri Hivatal, a nemzetiségi önkormányzatok, a gazdasági szervezettel nem rendelkező költségvetési szervek, továbbá az állami fenntartás alá került köznevelési intézmények pénz és értékkezelésének szabályzatáról

szóló, a mindenkor hatályos belső utasítások szerint eljárni. A hivatkozott belső szabályzatok megismerhetőségét, elérhetőségét az Önkormányzat biztosítja, a nemzetiségi önkormányzat a szabályzatok megismerésének tényét megismerési nyilatkozat aláírásával köteles igazolni.

VI. A vagyongazdálkodás rendje

1. A vagyontárgyak kezelése

1.1. A Lengyel Önkormányzat vagyontárgyait a nyilvántartást a gazdasági szervezet vezeti, amely tartalmazza a megalakulásakor juttatott vagyont és folyamatosan a vagyonváltozást. A szükséges információkat és dokumentumokat az elnök biztosítja, illetőleg a vagyontárgy felvételéhez kapcsolódó bizonylatok szolgáltatják.

1.2. A Lengyel Önkormányzat vagyonával való gazdálkodás a Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete által hozott határozatnak megfelelően történik.

1.3. A leltározás és a selejtezés lebonyolítása a mindenkor hatályos polgármesteri és jegyzői közös utasítás alapján történik, amelynek hatálya a Lengyel Önkormányzatra is kiterjed és amelyben az elnök és a referens közreműködik.

2. Vagyon és számviteli nyilvántartás

2.1. A gazdasági szervezet a Lengyel Önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartásait az Önkormányzat nyilvántartásain belül elkülönítetten vezeti azzal, hogy a polgármesteri és jegyzői közös utasításban szabályozott számviteli politika és az értékelési szabályzat hatálya a nemzetiségi önkormányzatra is kiterjed.

2.2. Az Áht.-ban meghatározott adatszolgáltatás során szolgáltatott adatok valóságáért, a számviteli bizonylatokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségéért a Lengyel Önkormányzat tekintetében az elnök és a jegyző együttesen felelős.

3. Törzskönyvi nyilvántartás és adószám igénylés

A törzskönyvi nyilvántartással és adószám igényléssel kapcsolatos, a vonatkozó jogszabályok által előírt feladatok végrehajtásáért a referens, míg az ehhez szükséges adatszolgáltatásért a Lengyel Önkormányzat elnöke a felelős.

4. Bankszámlarend

4.1. A Lengyel Önkormányzat a gazdálkodásával összefüggő pénzforgalmat az Önkormányzat által választott számlavezetőnél nyitott önálló költségvetési elszámolási és állami hozzájárulás

fizetési számláján bonyolítja, amelyet a gazdasági szervezet kezel. A számla feletti rendelkezési jog az elnököt és az általa meghatalmazott képviselőket – a banki aláírás-bejelentés szerint – illeti meg.

4.2 A gazdasági szervezet biztosítja, hogy a számviteli és analitikai nyilvántartás során a Lengyel Önkormányzat bevétele, kiadása és pénzmaradványa elkülönítetten elszámolásra kerüljön, megteremtve ezzel az önálló gazdálkodás feltételét.

5. Pénzellátás

5.1. A Lengyel Önkormányzat működésének általános támogatását a költségvetési törvényben meghatározottak szerint veszi igénybe. A gazdasági szervezet a Lengyel. Önkormányzatot megillető, az éves állami működési támogatás összegét az állami hozzájárulás fizetési számláján történő jóváírástól számított öt munkanapon belül továbbutalja a Lengyel Önkormányzat önálló költségvetési elszámolási számlájára.

5.2. Készpénz a lengyel Önkormányzat házipénztárán keresztül akkor fizethető ki, ha az elnök a kifizetés teljesítéséhez szükséges dokumentumokat (szerződés, számla) bemutatja, és szándékát a gazdasági szervezetnek jelzi.

5.3. A pénzforgalom és a pénzkezelés szabályait „a Pénzkezelési Szabályzat”-ról szóló polgármesteri és jegyzői közös utasítás szabályozza, amelynek hatálya a nemzetiségi önkormányzatokra is kiterjed.

6. Belső ellenőrzés

6.1. Az Önkormányzat Polgármesteri Hivatala szervezetén belül működik a belső ellenőrzés, amely a Belső Ellenőrzési Szabályzat és az éves munkaterv alapján végzi feladatát. A belső ellenőrzésre vonatkozó szabályok a Lengyel Önkormányzat gazdálkodására is kiterjednek.

6.2. A belső ellenőrzés által a Lengyel. Önkormányzat gazdálkodásával összefüggésben tett megállapítások végrehajtása érdekében a szükséges intézkedések megtétele az elnök feladata és egyben kötelessége tájékoztatni a Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületét a megállapításokról és a tett intézkedésekről.

7. Leltározás

A leltározásra és leltárkészítésre vonatkozó szabályokat „Az eszközök és források leltározási és leltárkészítési szabályzatá”-ról szóló polgármesteri és jegyzői utasítás szabályozza, amelynek hatálya a Polgármesteri Hivatal valamennyi egységére, az önállóan működő intézmények szervezeti egységeire, a helyi nemzetiségi önkormányzatokra terjed ki.

8. Selejtezés

A felesleges vagyontárgyak hasznosítására és selejtezésére vonatkozó szabályokat „A felesleges vagyontárgyak hasznosításának, selejtezésének szabályzatá”-ról szóló polgármesteri és jegyzői utasítás szabályozza, amelynek hatálya az Önkormányzatra, a Polgármesteri Hivatalra, a helyi nemzetiségi önkormányzatokra, valamint az önállóan működő költségvetési szervekre terjed ki.

VII. Záró rendelkezések

1. A Lengyel Önkormányzat a költségvetés tervezése és végrehajtása során e megállapodás szerint köteles eljárni.

2. A szerződő felek a jelen együttműködési megállapodást határozott időre, a nemzetiségi önkormányzat megbízásának idejére kötik, azzal, hogy a megállapodásban foglaltakat a Felek minden év január 31-éig, általános vagy időszakos választás esetén az alakuló ülést követő harminc napon belül felülvizsgálják és szükség esetén egyeztetéssel módosítják.

3. A jelen megállapodás 6 eredeti példányban, 1 – a megállapodás elválaszthatatlan részét képező – melléklettel készült, amelyből 1-1 pld-t kap a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat polgármestere, a Kőbányai Lengyel Önkormányzat, a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat jegyzője, a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Polgármesteri Hivatala gazdasági szervezete, valamint referense és az Irattár.

4. A szerződő felek megállapodnak abban, hogy a jelen Együttműködési Megállapodás elfogadásával egyidejűleg a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete 32/2015. (II. 19.) határozatával, és a Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete 14/2015. (III. 11.) határozatával elfogadott együttműködési megállapodás hatályát veszti.

Az Együttműködési Megállapodást Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete .../2017. (II. 23.) határozatával, a Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete .../2017. (... ..) határozatával hagyta jóvá.

Budapest, 2017. „ ”

Kovács Róbert
polgármester

Wygocki Richárdné
elnök

Pénzügyi ellenjegyzés:

Rappi Gabriella
főosztályvezető

Szakmai és jogi ellenjegyzés:

Dr. Szabó Krisztián
jegyző

dr. Csurgó Szabolcs
jogtanácsos

1. melléklet az együttműködési megállapodáshoz

Nemzetiségek és Civil Szervezetek Háza Házirendje

1. A Nemzetiségek és Civil Szervezetek Háza (1105 Budapest, Ihász utca 26., a továbbiakban: Ház) a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal használatában álló létesítmény. A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat a Házban biztosítja a nemzetiségi önkormányzatok működéséhez szükséges jogszabályban meghatározott feltételeket.
2. A Házirend vonatkozik a nemzetiségi önkormányzatok elnökeire és képviselőire, valamint a rendezvényeken, programokon megjelenő vendégekre. A Házirend betartásáért az adott nemzetiségi önkormányzat elnöke felelős. A Házirend hatálya kiterjed az épület minden részére, illetve az épületet körülvevő kertre.
3. A Ház nyitvatartási ideje naponta hétfőtől – péntekig 08.00 órától 20.00 óráig tart. Minden helyiséghasználó a Házhoz és az irodájához önálló kóddal rendelkezik, amelyet nyitáskor, illetve távozáskor köteles használni. A hétfégi helyiséghasználatot a nemzetiségi önkormányzat elnöke köteles jelezni a civil és nemzetiségi referensnek. A hétfégi helyiséghasználat kizárólag a nemzetiségi önkormányzat törvényben meghatározott feladataira terjedhet ki. A Házban kiépített kamerarendszer van, a megfigyelést, a járőrszolgálatot és a távfelügyeletet a Bohus Biztonsági Szolgálat Kft. látja el. Riasztás esetén azonnal mobiltelefonon értesítést küldenek a civil és nemzetiségi referensnek. A Házban működő riasztó berendezést a nemzetiségi önkormányzat elnöke vagy az általa kijelölt személy köteles érkezéskor és távozáskor rendeltetésszerűen használni. Távozáskor meg kell győződni arról, hogy a Házban tartózkodik-e még valaki. Amennyiben nem, abban az esetben a Ház riasztóját be kell kapcsolni.
4. Rendezvényekre, fórumokra és egyéb eseményekre helyiséget igényelni előzetes írásbeli bejelentés alapján lehet legalább 5 nappal az esemény rendezése előtt a civil és nemzetiségi referensnél. Az állami és egyházi ünnepek alkalmából elrendelt munkaszüneti napokon, valamint az ünnepekhez kapcsolódó egybefüggő munkaszüneti napokon a Ház zárva tart.
5. A nemzetiségi önkormányzat a Ház helyiségeit, illetve a kertjét a nyitvatartási időn kívül évente két alkalommal díjmentesen használhatja. Ezen felül a nyitvatartási időn kívüli rendezvény esetén helyiséghasználati díjat kell fizetni külön megállapodás alapján. A rendezvény elmaradása esetén az igénylés lemondását 3 nappal az esemény előtt haladéktalanul be kell jelenteni, ellenkező esetben a helyiséghasználati díjat meg kell téríteni. A nyitvatartási időn kívüli rendezvény esetén a nemzetiségi önkormányzat megtéríti a gondnok túlóradíjának költségét.
6. A Házban a nemzetiségi önkormányzatok képviselőin kívül idegen személy csak az adott nemzetiségi önkormányzat képviselőjének jelenlétében tartózkodhat.
7. A Házban politikai rendezvény nem tartható!

8. A helyiségek használói kötelesek saját irodájukat, valamint a közös konyhát rendben tartani, a szemetet a bejáratnál elhelyezett közös, illetve szelektív szeméttárolóba kivinni. A rendezvények után a szervezők kötelesek a rendet helyreállítani a közös helyiségekben és a kertben egyaránt.
9. A nemzetiségi önkormányzatok közös használatában lévő fénymásoló működtetését minden esetben be kell vezetni az erre szolgáló füzetbe.
10. Hibabejelentő füzetben kell vezetni a külön és a közös helyiségekben észlelt technikai hibákat, melyet jelezni kell a civil és nemzetiségi referensnek, aki továbbítja a problémát a Kőbányai Vagyonkezelő Zrt. illetékes munkatársának.
11. A helyiségek használóit, bérlőit az irodáikban elhelyezett tárgyakért anyagi felelősség terheli, pénzt, értéket csak a saját felelősségükre tárolhatnak a helyiségekben. A Ház területén csak a szervezetek részére használatba adott, illetve leltárában lévő tárgyakat szabad tárolni.
12. A Házban dohányozni, szeszes italt fogyasztani, élő állatot bevinni és tartani, valamint a kertben gépjárművel parkolni tilos! Dohányozni csak az arra kijelölt helyen a kertben, illetve a Ház bejáratától 15 m-re lehet.
13. A Házban kaputelefon működik, mely a helyiségek használóinál, a gondnoknál és az alagsorban is jelez. A Ház kertkapuját és a főbejáratot mindenki köteles maga után becsukni és azt napközben is zárva tartani.
14. A Ház állagának megóvása, valamint rendjének, tisztaságának megőrzése, az alapvető környezetvédelmi előírások betartása minden használónak kötelessége. A Ház használóinak be kell tartani a tűz- és munkavédelmi előírásokat. A tűzkazetta – melybe minden helyiséghasználó elhelyezi a saját irodájának kulcsát is – a gondnoknál kerül elhelyezésre.
15. A helyiséghasználók amennyiben a létesítményben vagy az ahhoz tartozó berendezésekben kárt okoznak, kötelesek azt megtéríteni vagy helyreállítani. A helyiséghasználók tudomásul veszik, és magukra nézve kötelezőnek ismerik el a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Háza házirendjét. A használók kötelesek a létesítmény állagát minden tekintetben óvni, az értékekre vigyázni, a vagyonvédelmet maximálisan biztosítani.
16. A Ház berendezésében, technikai felszerelésében történt károkozást, valamint a javítás költségeit a helyiséghasználó köteles megtéríteni. Rendezvény ideje alatt történt kár esetén a szervező felelős a Ház helyiségében történt kár megtérítéséért.

2. melléklet az együttműködési megállapodáshoz

A Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Nonprofit Kft. Előd utca 1.sz. épületének Használati rendje a nemzetiségi önkormányzatok részére

1. A Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Nonprofit Kft. Előd utca 1. szám alatti épületében (a továbbiakban: KÖSZI) biztosítja a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat a kőbányai nemzetiségi önkormányzatok működéséhez szükséges jogszabályban meghatározott feltételeket.

2. A Használati rend vonatkozik a nemzetiségi önkormányzatok elnökeire és képviselőire, valamint a rendezvényeken, programokon megjelenő vendégekre. A Használati rend betartásáért az adott nemzetiségi önkormányzat elnöke felelős. A Használati rend hatálya kiterjed az épület minden részére.

3. A KÖSZI nyitvatartási ideje hétköznaponta hétfőtől – péntekig 08.00 órától 20.00 óráig tart. Minden helyiséghasználó az irodájához önálló kulccsal rendelkezik, amelyet az épület információs pultjában vehet fel a kulcsfüzetbe történő aláírást követően. Távozáskor a helyiség kulcsát le kell adni.

A hétvégi helyiséghasználatot a nemzetiségi önkormányzat elnöke köteles előzetesen jelezni az intézmény üzemeltetési vezetőjének.

A hétvégi helyiséghasználat kizárólag a nemzetiségi önkormányzat törvényben meghatározott feladataira terjedhet ki.

4. Rendezvényekre, fórumokra és egyéb eseményekre helyiséget igényelni előzetes írásbeli bejelentés alapján lehet legalább 14 nappal az esemény rendezése előtt az üzemeltetési vezetőnek.

5. A nemzetiségi önkormányzat a KÖSZI helyiségeit a nyitvatartási időn kívül külön megállapodás alapján használhatja, mely szabályozza a terem használat és az ebből adódó túlmunka költségeit.

6. A KÖSZI-ben használt helyiségben a nemzetiségi önkormányzatok képviselőin kívül idegen személy csak az adott nemzetiségi önkormányzat képviselőjének jelenlétében tartózkodhat.

7. A KÖSZI-ben politikai rendezvény nem tartható!

8. A használatra biztosított irodát használói kötelesek rendben tartani. Az iroda takarítását – szemét összegyűjtése, felmosás – a KÖSZI személyzete biztosítja.

9. A nemzetiségi önkormányzatok közös használatában lévő fénymásoló működtetését minden esetben be kell vezetni az erre szolgáló füzetbe.

10. Hibabejelentő füzetben kell vezetni az irodában észlelt technikai hibákat, melyet jelezni kell az üzemeltetési vezetőnek.

11. A helyiségek használóit, bérlőit az irodáikban elhelyezett tárgyakért anyagi felelősség terheli, pénzt, értéket csak a saját felelősségükre tárolhatnak az irodában. A KÖSZI-ben csak a szervezetek részére használatba adott, illetve leltárában lévő tárgyakat szabad tárolni.

12. A KÖSZI-ben dohányozni, szeszes italt fogyasztani, élő állatot bevinni és tartani tilos! Dohányozni csak az arra kijelölt helyen, a KÖSZI bejáratától 15 m-re lehet.

13. A KÖSZI állagának megóvása, valamint rendjének, tisztaságának megőrzése, az alapvető környezetvédelmi előírások betartása minden használónak kötelessége. A KÖSZI használóinak be kell tartani a tűz- és munkavédelmi előírásokat. A tűzkazetta – melybe minden helyiséghasználó elhelyezi a saját irodájának kulcsát is – a gondnoknál kerül elhelyezésre.

14. A helyiséghasználók amennyiben a létesítményben vagy az ahhoz tartozó berendezésekben kárt okoznak, kötelesek azt megtéríteni vagy helyreállítani. A helyiséghasználók tudomásul veszik, és magukra nézve kötelezőnek ismerik el a KÖSZI Használati rendjét. A használók kötelesek a létesítmény állapotát minden tekintetben óvni, az értékekre vigyázni, a vagyónvédelmet maximálisan biztosítani.

15. A KÖSZI berendezésében, technikai felszerelésében történt károkozást, valamint a javítás költségeit a helyiséghasználó köteles megtéríteni. Rendezvény ideje alatt történt kár esetén a szervező felelős a KÖSZI helyiségében történt kár megtérítéséért.

**Előterjesztés
a Képviselő-testület részére
a Kőbányai Lengyel Önkormányzat 2017. évi költségvetéséről szóló önkormányzati
határozat megalkotásáról**

I. Tartalmi összefoglaló

A Magyarország 2017. évi központi költségvetéséről szóló 2016. évi XC. törvény, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet, a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény, a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) alapján elkészítésre került a Kőbányai Lengyel Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2017. évi költségvetéséről szóló határozat tervezete (a továbbiakban: Tervezet). A Tervezet összeállításánál figyelembe vételre kerültek az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő által közzétett, az Önkormányzat működési költségeire biztosított támogatásról szóló Támogatói Okiratban foglaltak.

Az előterjesztés 2. melléklete az Áht. előírásának betartása érdekében az Önkormányzat bevételi és kiadási előirányzatait tartalmazza mérlegszerűen, kiemelt előirányzat szerinti bontásban a feladat jellegére tekintettel, valamint bemutatja a működési és a felhalmozási feladatok hiányát és többletét.

Az előterjesztés 3. melléklete az Önkormányzat előirányzat-felhasználási tervét tartalmazza.

Az Önkormányzat 2017. évi működési támogatásának összege a 2016. évhez képest minimális emelkedést mutat. A működési kiadások tervezésénél figyelembe vételre kerültek az Önkormányzat 2017. évi munkatervében megfogalmazott feladatok és az áthúzódó kifizetések. A 2017. áprilisában folyósításra kerülő feladatalapú támogatás elsősorban a nemzetiségi programok fedezetére szolgál, így azt az eredeti előirányzat még nem tartalmazza.

Finanszírozási bevételként, a „maradvány igénybevétele” költségvetési soron 100 000 Ft előirányzat került tervezésre, mivel a 2016. évi feladatalapú támogatás elszámolása 2017. április 30-áig kell, hogy megtörténjen.

II. Hatásvizsgálat

A költségvetési határozatban megjelenő előirányzatok biztosítani tudják a nemzetiségi feladatok ellátását. Amennyiben az Önkormányzat 2017. március 15-éig nem rendelkezik elfogadott költségvetéssel, az állami támogatás folyósítását a nemzetiségpolitikáért felelős miniszter felfüggeszti az Njtv. 134. §-a alapján.

III. A végrehajtás feltételei

A 2017. évi költségvetési határozat tervezetét az Önkormányzat elnökének 2017. február 15-éig kell benyújtania a Képviselő-testületnek. A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

IV. Döntési javaslat

A Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés 1. melléklete szerint megalkotja a Kőbányai Lengyel Önkormányzat 2017. évi költségvetéséről szóló önkormányzati határozatot.

Budapest, 2017. február „14”

Wygocki Richárdné



Törvényességi szempontból ellenjegyzem:

Dr. Szabó Krisztián
jegyző

**Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének
.../2017. (... ..) határozata
a Kőbányai Lengyel Önkormányzat 2017. évi költségvetéséről**

A Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 78. § (3) bekezdése alapján, figyelemmel a jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény 23. § (3) bekezdésére a következő utasítást adja ki:

1. A Képviselő-testület a Kőbányai Lengyel Önkormányzat 2017. évi
 - a) költségvetési és finanszírozási bevételeinek összességét 882 000 Ft-ban,
 - b) költségvetési és finanszírozási kiadásainak összességét 882 000 Ft-banállapítja meg.
2. A Kőbányai Lengyel Önkormányzat költségvetésének összege a következő:
 - a) Költségvetési bevételeinek összege: 782 000 Ft,
 - b) Költségvetési kiadásainak összege: 882 000 Ft,
 - c) Költségvetési egyenlege: - 100 000 Ft,
 - d) a működési bevételek és működési kiadások egyenlege: - 100 000 Ft,
 - e) a felhalmozási bevételek és felhalmozási kiadások egyenlege: 0 Ft,
 - f) finanszírozási bevétele: 100 000 Ft,
 - g) finanszírozási kiadása: 0 Ft,
 - h) finanszírozási egyenleg: 100 000 Ft.
3. A 2017. évi költségvetés nem tartalmaz olyan fejlesztési célt, amely megvalósításához a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Gst.) 3. § (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylet megkötése válik szükségessé.
4. A Kőbányai Lengyel Önkormányzatnak a Gst. 3. § (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylete, továbbá önkormányzati garanciaállalásból és kezességből kötelezettsége nem áll fenn.
5. A 2017. évi költségvetés
 - a) költségvetési bevételeinek és kiadásainak, finanszírozási bevételeinek és kiadásainak részletezését, költségvetési mérlegét az 1. melléklet,
 - b) előirányzat-felhasználási tervét a 2. melléklet határozza meg.
6. A Kőbányai Lengyel Önkormányzat közvetett támogatás nem nyújt.
7. A Kőbányai Lengyel Önkormányzat kiadási előirányzatai között a rovaton belül átcsoportosításra a Kőbányai Lengyel Önkormányzat elnöke jogosult.
8. Ez a határozat a közzétételét követő napon lép hatályba.
9. Ezt a határozatot 2017. január 1-jétől kell alkalmazni.

Kőbányai Lengyel Önkormányzat
Működési és felhalmozási bevételei és kiadásai

1. melléklet .../2017. (... ..) határozathoz
 Ft-ban

1.	Megnevezés	2017. évi előirányzat működés kötelező	2017. évi előirányzat működés önként	2017. évi előirányzat felhalmozás kötelező	2017. évi előirányzat összesen
2.	Bevételek				
3.	B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről	782 000			782 000
4.	B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről				0
5.	B3 Közhatalmi bevételek				0
6.	B4 Működési bevételek				0
8.	B5 Felhalmozási bevételek				0
7.	B6 Működési célú átvett pénzeszközök				0
9.	B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök				0
10.	Költségvetési bevételek összesen	782 000	0	0	782 000
11.	B813 Maradvány igénybevétele	100 000			100 000
12.	B8 Finanszírozási bevételek összesen	100 000	0	0	100 000
13.	Bevételek összesen	882 000	0	0	882 000
14.	Kiadások				
15.	K1 Személyi juttatások		67 677		67 677
16.	K2 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	57 802			57 802
17.	K3 Dologi kiadások	735 863	10 981		746 844
18.	K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai				0
19.	K5 Egyéb működési célú kiadások	9 677			9 677
21.	K6 Beruházások				0
22.	K7 Felújítások				0
20.	K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások				0
23.	Költségvetési kiadások összesen	803 342	78 658	0	882 000
24.	K9 Finanszírozási kiadások				0
25.	Kiadások összesen	803 342	78 658	0	882 000
26.	Költségvetési hiány-többlet	-21 342	-78 658	0	-100 000
27.	Finanszírozási hiány-többlet	100 000	0	0	100 000
28.	Összes hiány-többlet	78 658	-78 658	0	0
29.	Hiány belső finanszírozása	100 000	0	0	100 000

Kőbányai Lengyel Önkormányzat
Előirányzat felhasználási ütemterv

2. melléklet a .../2017. (... ..) határozathoz.
Fi-ba

1.	Megnevezés	2017. évi ei.	I. hó	II. hó	III. hó	IV. hó	V. hó	VI. hó	VII. hó	VIII. hó	IX. hó	X. hó	XI. hó	XII. hó
2.	Nyitó egyenleg		0	420 486	366 069	232 327	216 268	2 890	350 367	334 308	318 248	192 188	142 128	76 068
3.	Bevételek													
4.	B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről	782 000	391 000					391 000						
5.	B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről													
6.	B3 Közhatalmi bevételek													
7.	B4 Működési bevételek													
8.	B5 Felhalmozási bevételek													
9.	B6 Működési célú átvett pénzeszközök													
10.	B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök													
11.	B813 Maradvány igénybevétele	100 000	100 000											
12.	Bevételek összesen	882 000	491 000	0	0	0	0	391 000	0	0	0	0	0	0
13.	Kiadások													
14.	K1 Személyi juttatások	67 677		38 358			29 319							
15.	K2 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	57 802	476	2 089	18 967	2 089	2 089	19 553	2 089	2 090	2 090	2 090	2 090	2 090
16.	K3 Dologi kiadások	746 844	60 361	13 970	114 775	13 970	181 970	23 970	13 970	13 970	123 970	47 970	63 970	73 978
17.	K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai													
18.	K5 Egyéb működési célú kiadások	9 677	9 677											
19.	K6 Beruházások													
20.	K7 Felújítások													
21.	K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások													
22.	Kiadások összesen	882 000	70 514	54 417	133 742	16 059	213 378	43 523	16 059	16 060	126 060	50 060	66 060	76 068
23.	Záró egyenleg		420 486	366 069	232 327	216 268	2 890	350 367	334 308	318 248	192 188	142 128	76 068	0

Kőbányai Lengyel Önkormányzat
Működési és felhalmozási bevételei és kiadásai

2. melléklet előterjesztéshez
Ft-ban

1.	Megnevezés	2015. évi teljesítés	2016. évi várható teljesítés	2016. évi előirányzat működés kötelező	2016. évi előirányzat felhalmozás kötelező	2016. évi előirányzat összesen	2017. évi előirányzat működés kötelező	2017. évi előirányzat működés önként	2017. évi előirányzat felhalmozás kötelező	2017. évi előirányzat összesen
2.	Bevételek									
3.	B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 358 178	2 517 764	781 686	0	781 686	782 000			782 000
4.	B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről					0				0
5.	B3 Közhatalmi bevételek					0				0
6.	B4 Működési bevételek	13 969	5 067			0				0
8.	B5 Felhalmozási bevételek					0				0
7.	B6 Működési célú átvett pénzeszközök					0				0
9.	B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök					0				0
10.	Költségvetési bevételek összesen	1 372 147	2 522 831	781 686	0	781 686	782 000	0	0	782 000
11.	B813 Maradvány igénybevétele	245 902	27 033			0	100 000			100 000
12.	B8 Finanszírozási bevételek összesen	245 902	27 033	0	0	0	100 000	0	0	100 000
13.	Bevételek összesen	1 618 049	2 549 864	781 686	0	781 686	882 000	0	0	882 000
14.	Kiadások									
15.	K1 Személyi juttatások	212 931	158 717	39 370		39 370		67 677		67 677
16.	K2 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	125 382	99 914	39 000		39 000	57 802			57 802
17.	K3 Dologi kiadások	1 220 244	2 006 497	690 767		690 767	735 863	10 981		746 844
18.	K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai					0				0
19.	K5 Egyéb működési célú kiadások	32 459	12 577	12 549		12 549	9 677			9 677
21.	K6 Beruházások		80 115			0				0
22.	K7 Felújítások					0				0
20.	K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások					0				0
23.	Költségvetési kiadások összesen	1 591 016	2 357 820	781 686	0	781 686	803 342	78 658	0	882 000
24.	K9 Finanszírozási kiadások									0
25.	Kiadások összesen	1 591 016	2 357 820	781 686	0	781 686	803 342	78 658	0	882 000
26.	Költségvetési hiány-többlet	-218 869	165 011	0	0	0	-21 342	-78 658	0	-100 000
27.	Finanszírozási hiány-többlet	245 902	27 033	0	0	0	100 000	0	0	100 000
28.	Összes hiány-többlet	27 033	192 044	0	0	0	78 658	-78 658	0	0
29.	Hiány belső finanszírozása			0	0	0	100 000	0	0	100 000

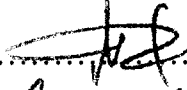
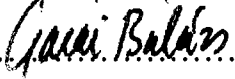
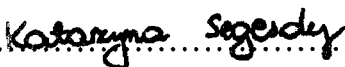
Kőbányai Lengyel Önkormányzat
Előirányzat felhasználási ütemterv

3. melléklet előterjesztéshe.
Ft-ban

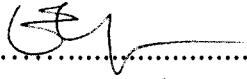
1.	Megnevezés	2017. évi ei.	I. hó	II. hó	III. hó	IV. hó	V. hó	VI. hó	VII. hó	VIII. hó	IX. hó	X. hó	XI. hó	XII. hó
2.	Nyitó egyenleg		0	420 486	366 069	232 327	216 268	2 890	350 367	334 308	318 248	192 188	142 128	76 068
3.	Bevételek													
4.	B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről	782 000	391 000					391 000						
5.	B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről													
6.	B3 Közhatalmi bevételek													
7.	B4 Működési bevételek													
8.	B5 Felhalmozási bevételek													
9.	B6 Működési célú átvett pénzeszközök													
10.	B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök													
11.	B813 Maradvány igénybevétele	100 000	100 000											
12.	Bevételek összesen	882 000	491 000	0	0	0	0	391 000	0	0	0	0	0	0
13.	Kiadások													
14.	K1 Személyi juttatások	67 677		38 358			29 319							
15.	K2 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	57 802	476	2 089	18 967	2 089	2 089	19 553	2 089	2 090	2 090	2 090	2 090	2 090
16.	K3 Dologi kiadások	746 844	60 361	13 970	114 775	13 970	181 970	23 970	13 970	13 970	123 970	47 970	63 970	73 978
17.	K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai													
18.	K5 Egyéb működési célú kiadások	9 677	9 677											
19.	K6 Beruházások													
20.	K7 Felújítások													
21.	K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások													
22.	Kiadások összesen	882 000	70 514	54 417	133 742	16 059	213 378	43 523	16 059	16 060	126 060	50 060	66 060	76 068
23.	Záró egyenleg		420 486	366 069	232 327	216 268	2 890	350 367	334 308	318 248	192 188	142 128	76 068	0

J E L E N L É T I Í V

a Kőbányai Lengyel Önkormányzat
2017. február 15-én 10.00 órai kezdettel
megtartott testületi ülésén

- 1./ Wygocki Richárdné 
- 2./ Garai Balázs 
- 3./ Segesdy Katarzyna Natalia 

Meghívottak:

- dr. Éder Gábor jogász:..... 
- Jógáné Szabados Henrietta referens:..... 